



**KUNSTSOMMER
ARNSBERG**
FESTIVAL DER KÜNSTE
23.8.-1.9. ZWEITAUSEND 13

KUNSTSOMMER-ARNSBERG.DE



Der Kunstsommer lebt von Spontanität und Kreativität.
Daher können sich geplante Veranstaltungen, Zeiten und Orte verändern.
Bitte haben Sie dafür Verständnis.

Achten Sie auf die Tagespresse sowie auf aktuelle Informationen
in Geschäften **WIR IN ARNSBERG**

Der Besuch der Veranstaltungen ist – soweit nicht anders angegeben –
kostenlos.

Impressum

Herausgeber

Stadt Arnsberg - Kulturbüro
in Kooperation mit dem Verkehrsverein Arnsberg e. V.



Verantwortlich
Gestaltung

Peter M. Kleine
Ute Schlinkmann

Umschlag

La Republic - Kommunikationsdesign
Jacqueline Stöber, www.larepublic.de

Fotos

Manfred Haupthoff, Jochem Ottersbach, Julian Stratenschulte,
Gernot Disselhoff, Gerd Pater, Klaus Büngener, Boris Golz,
Christian Kaulich, Barbara Annenser, Annabelle Lafeuil,
Diana Sirianni, Dagmar Kurth-Heckmann, Heike Wiegand-Baumeister,
Johann Frick, Dieter Franz Meth, Dirk Pietz, Jürgen Heins,
Westfalenpost, fotolia

Herstellung

becker druck, F.W. Becker GmbH, Arnsberg



VORWEG GEHEN



BRÖLIO



Volksbank Sauerland eG

Sparda-Bank
freundlich & fair

Menke
Gebäudeservice

ELPRO
LICHT | TECHNIK | INNOVATION



MK
MÜLLERKÖPPEL

DALLMEYER
Damit's gut abläuft!



RenoDeMedici
Reno De Medici/Arnsberg GmbH

früher REGENBOGEN

FWB Brökelmann
Aluminium

HOLZ
Markt
ARNSBERG 2013

Sauerland-Museum

HANDWERKSKAMMER
SÜDWESTFALEN



Kultur Rückblick NRW

Ministerium für Familie, Kinder, Jugend, Kultur und Sport
des Landes Nordrhein-Westfalen



Kooperationspartner

becker druck, Förderverein Bürgergärten e.V., Folkwang Hochschule Essen, Interessengemeinschaft Steinweg/Alter Markt, Jazzclub Arnsberg e.V., Der Bogen, Sepia, Kunstverein Arnsberg e.V., Musikhochschulen Köln/Münster, Musikschule Hochsauerlandkreis, SICHT, Fachstelle Zukunft Alter Arnsberg, Wir in Arnsberg, DAS TANZSTUDIO, Turnverein 1861 Arnsberg e.V., Technische Dienste Arnsberg, Arnsberger-Feuerwehr-Historie e.V., British Film Institute, Bundesarchiv-Filmarchiv, Heimatbund Arnsberg e.V., designforum-arnsberg.net, LGA Arnsberg



17. Kunstsommer Arnsberg – *UNTERWEGS*

„Unterwegs“ – genau das richtige Motto für eine Stadt, die ihren 775. Geburtstag als Stadt feiert!

Kunst und Kreativität zählen zu den schönsten und spannendsten Arten, unterwegs zu sein:

Straßentheater und Open-Air-Kino bezaubern Altstadt und Schlossberg, die Ruhr erscheint in lichtem Schmuck, Ausstellungen eröffnen Perspektiven, Kinder packen ihren Kulturrucksack. Mehr als 50 Künstler und Dozenten sind aktiv: originell, kritisch, anregend. Wer seiner Kreativität nicht selbst freien Lauf lassen möchte, genießt oder schaut Künstlern bei der Arbeit über die Schulter.

Überraschende Klänge, veränderte Ansichten und eine herrliche Atmosphäre erwarten Sie – leicht, doch voller Spannung, denn: Wer unterwegs ist, überschreitet Grenzen. Und: „Es lässt sich gar nicht sagen, was man von so einer Reise mit heimbringen kann.“ (E. H. Gombrich) - für sich und für andere.

Lassen Sie uns gemeinsam im Kunstsommer unterwegs sein - Ungewohntes, Spannendes und viel Freude wünscht Ihnen

Ihr

Hans-Josef Vogel
Bürgermeister



Mit der Kino-Feuerwehr im Kunstsommer **UNTERWEGS** ...

Mittwoch, 14.08.2013

ca. 11:00 - 13:00 Uhr, Neheim, Hauptstraße

Samstag, 17.08.2013

11:00 - 17:00 Uhr, Feuerwehrtag, Langscheid, Seepromenade

Donnerstag, 22.08.2013

ca. 10:00 - 12:00 Uhr Arnberg Gutenbergplatz

Samstag, 24.08.2013

ca. 10:00 - 12:00 Uhr, Oeventrop Widaymarkt

ca. 12:30 - 14:00 Uhr, Neheim Hauptstraße

Sonntag, 25.08.2013

14:00 - 17:00 Uhr, Steinweg

Kinogeschichte mit einem Augenzwinkern: Steigen Sie ein, nehmen Sie Platz in einem Löschfahrzeug aus den 60er Jahren. Erleben Sie exklusiv eine Vorführung aus den Anfangszeiten des Films: Wanderkino mit Zeichentrick, Slapstick, Zirkus-Akrobatik, Zauberei und Wissenschaft.

Mitarbeiter der Arnberger Feuerwehrhistorie zeigen außerdem die Technik des historischen Rundhauber Löschfahrzeugs, das bis 1987 im Dienst der Arnberger Feuerwehr war. Wo immer das Kunstsommer-Feuerwehokino auftaucht heißt es: Hereinspaziert!

Das Kulturbüro dankt der Arnberger-Feuerwehr-Historie e.V., dem Medienzentrum HSK und den Filmemachern der Anfangszeit des Kinos.



Samstag, 17. August 2013

StabART - Vierfarbige Querbstockung

Installation von Klaus Büngener

Eröffnung: 11:30 Uhr, Historischer Weinberg (21)

Mittwoch, 21. August 2013

„Reisebücher - eine Reise ins Irgendwo“

Mitmach-Projekt

Eröffnung: 19:00 Uhr, Auferstehungskirche (7)

„775 Jahre Stadt Arnsberg - UNTERWEGS“

Künstler aus der Region stellen aus

Eröffnung: 20:15 Uhr, Sauerland-Theater (9)

Donnerstag, 22. August 2013

Bürger-Kunst-Projekt

Interpretationen zu Schuhen als Verbindungselement

Eröffnung: 17:00 Uhr, Propsteikirche Nordportal (10)

Donnerstag, 22. August 2013

Pietro Sanguineti - VOID

Eröffnung: 19:00 Uhr, Steinweg, Neumarkt, Alter Markt

Ein Projekt des Kulturbüros Arnsberg, des Kunstvereins Arnsberg e.V. und des Verkehrsvereins Arnsberg e.V.

Donnerstag, 22. August 2013

Open-Air-Kino:

Herr der Ringe - Die Gefährten

21:30 Uhr, Schlossberg

USA/Neuseeland 2001

Regie: Peter Jackson,
mit Elijah Wood u.a.

Ein Ring, um die Welt zu unterjochen, ein finsterner Herrscher – ein Hobbit und seine Gefährten machen sich auf, den Ring zu vernichten. Der Schlossberg: Keimzelle der Stadt, legendenumwobener, lauschiger Platz.

Das Rahmenprogramm gestalten u.a. LARP-Gruppen aus der Region – vielleicht werden die Figuren selbst leibhaftig ...

Das schönste, skurrilste Kostüm wird gewürdigt.
Sitzgelegenheiten bitte mitbringen!

FilmSchauPlätze 2013 NRW – Film und Medienstiftung NRW GmbH, mit Kulturbüro und Verkehrsverein Arnsberg e.V.

Kurzfilm:

Der Boden unter den Füßen

Regie: Katharina Tillmanns, 2007



Donnerstag, 22. August 2013

VORWEG GEHEN
LAME



ERÖFFNUNG KUNSTSOMMER

Ausstellung BehördenART

Eröffnung: 14:00 Uhr, Bezirksregierung Seibertzstraße

Kunst von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern
der Bezirksregierung Arnsberg

Auftaktveranstaltung mit dem KunstBus *UNTERWEGS*

KUNST-WERK

MEDIAPREIS

ARNSBERG

mit dem KunstBus

Richtung Neheim

16:00 Uhr, Treffpunkt Neumarkt

RLG-Bus mit Aktion:

Musik, Video, Lesung



Eröffnung Fotoausstellung

ca. 16:30 Uhr, Neheim Synagoge, Mendener Str. 5



Dieter Franz Meth

Dirk Pietz

Keno Topillin

Freitag 23. August 2013

Eröffnung Fotoausstellung

ca. 17:30 Uhr, Schobbostraße 10, Ecke Möhnestraße

Lokalität des designforum-arnsberg.net

Laura Boucsein und Maximilian König

Richtung Arnsberg

18:15 Uhr, Abfahrt vom designforum-arnsberg.net

Eröffnung des Kunstsommers und Eröffnung Fotoausstellung

ca. 19:00 Uhr, Sparkasse Arnsberg-Sundern (14)

Johann Frick

Jürgen Heins

Dr. Thomas Graß



Zeitenspiegel

ca. 20:30 Uhr,

Handwerkskammer (13)

Jahresausstellung von Barbara Anneser
„Bildergeschichten mit Portraits unserer
persönlichen Entwicklung“

Freitag 23. August 2013



Samstag, 24. August 2013

Paper Toys – sehen, staunen, machen

15:00 Uhr, Sauerland-Museum und Museumshof (3)

Papier und 3D sind kein Widerspruch! Eine Session rund um Papierfiguren der besonderen ART mit Nick Knite aus Essen, Matthijs Kamstra aka [MCK], Marshall Alexander, Maarten Janssens aka 3eyedbear aus den Niederlanden, Ryan Hall und Alexander Gwynne aus England, Yann Dutueil aka merci aus Frankreich und Stellan E. Hermond St. Hellvis aus Schweden. An zwei Nachmittagen gucken, staunen, und selberrachen: Nick und die anderen schauen dabei über die Schulter, geben Tipps, erklären die Paper-Toy-Welt und arbeiten natürlich selbst. Einige ihrer spannendsten Exponate und Bastelbögen bringen sie mit. Die eigenen Werke kann man natürlich mitnehmen. Vorbeikommen und mitmachen! Ende offen – je nach Stimmung:

Volksbank
Sauerland eG 

Chill Out mit DJ

22:00 Uhr, Sauerland-Museum und Museumshof (3)



Art-Tour mit dem Fahrrad nach Neheim

15:00 Uhr, Neumarkt

mit Christine Albers, Dauer ca. 2. Stunden



Bühne I - Maximilianbrunnen

vocaldente – A Cappella Art

20:00 Uhr, Bühne I - Maximilianbrunnen

Während viele A Cappella-Gruppen auf technische Hilfsmittel, Verstärker und Effekte setzen, formen vocaldente ihre Klänge ganz bewusst rein akustisch und mit klassischen Mitteln. Das Repertoire umfasst die ganze Bandbreite der Unterhaltungsmusik der letzten 100 Jahre von den Goldenen Zwanzigern bis hin zum aktuellen Popsong. Mit dieser unwiderstehlichen Mischung und ihren raffinierten eigenen Arrangements schaffen vocaldente eine einzigartige und unmittelbare Form des A Cappella, die berührt und mitreißt.

Innerhalb weniger Jahre haben sich die fünf Hannoveraner zu einem international gefragten und prämierten Vokal-Akt mit über 100 Auftritten jährlich in Deutschland, ganz Europa und dem Rest der Welt entwickelt. Gerade noch im Kunstsommer Arnsberg – zwei Tage später schon wieder in den USA...!



Samstag, 24. August 2013



Bühne II - Lindenberg

OCTOPUS PRIME

19:00 Uhr, Bühne II - Lindenberg

Acht Tentakel, acht Musiker, OCTOPUS PRIME kommt aus der Tiefsee, um euch mit seinem Submarinem Reggae Rock mit auf seine Reise durch die Strömungen der Musik zu nehmen. Während auf der Oberfläche der Müll der Massenproduktion treibt, zieht der Octopus seine eigenen Kreise durch die Tiefen des musikalischen Ozeans. Stets neue Wege suchend, sammelt er seit 2003 auf seiner Tour entlang der Küsten des Skapunks musikalische Erfahrungen („Blockhead“), entwickelte ab 2006 seine Fertigkeiten bei Surftrips über die Wellen des Ska („The Skapitanos“), um nun als Herrscher der Meere sein eigenes Reich zu gestalten. Musikalische Evolution mit einem Resultat - OCTOPUS PRIME!



anschl.

Sebastian Deys EXPEDITIONSTEAM

Das Expeditionsteam - eine Jazz/Soul/Pop Band aus Oberhausen mit deutschen Texten. Bundesweite Beachtung bekam die Band im letzten Jahr durch die Teilnahme von Frontmann Sebastian Dey beim Vorentscheid zum Eurovision Song Contest 2012, wo er mit Songs der Band angetreten ist. Radioeinsätze in ganz Deutschland

Samstag, 24. August 2013



und Auftritte bei Stefan Raab brachten Dey und seiner Band einen enormen Popularitätsschub. Die Musik der Band lässt sich mit den vier Worten „Jazz-Soul-Pop-deutsch“ treffend beschreiben. Vergleiche zu Jamiroquai und Roger Cicero sind für das Expeditionsteam längst keine Überraschung mehr.

Und anderswo

Tangoball mit „Tango sin palabras“

20:30 Uhr, KulturSchmiede (5)

(Einlass ab 20:00 Uhr)

Eintritt 12,00 €

Reservierung: info@tango-arnsberg.de

www.tango-arnsberg.de



Samstag, 24. August 2013



Radio-Gottesdienst WDR 5

09:45 Uhr, Auferstehungskirche (7)

Mit den Holy-Spirit-Gospel-Singers, anschl.
Kirchcafé

13-18 Uhr
verkaufsoffener
Sonntag

Jazz-Frühstück

mit Blue HonkyTonk, Dresden

11:00 - 13:00 Uhr, Altes Backhaus, Alter Markt

New Orleans Jazz, Boogie-Woogie, Ragtime
Vorverkauf/Vorkasse:

Altes Backhaus, mail@altesbackhaus.de

Tel.: 02931 896633 pro Person 12,50 €

775 Jahre Arnsberg - 775 kreative Trinkgefäße

14:00 Uhr Bürgergärten Twiete (19)

Vernissage der Ausstellung

Förderverein Bürgergärten Twiete e.V.

Paper Toys – Event

Sauerland-Museum
und Museumshof (3)

weiter geht es ...

Info siehe Samstag



Sonntag, 25. August 2013

Buntes Treiben

Steinweg/Alter Markt

Mit der Kino-Feuerwehr, Kunstschmied und

13-18 Uhr
verkaufsoffener
Sonntag

Open-Air-Tango mit DJ Karl

14:00 Uhr - 17:00 Uhr,

Platz Ecke Steinweg/Neumarkt

Eine wunderschöne Tradition der
Tangoszene Arnberg (nicht bei Regen)



Straßentheater:

ZouZou „Zzartagnan -

Die Rückkehr des ritterlichen Retters“

Parallel dazu in der Altstadt zu erleben ist u.a. ZouZou in seiner Paraderolle als Zzartagnan, dem ritterlichen Retter, mitsamt seiner treuen Gefährten.



Sonntag, 25. August 2013



Unterwegs: die Straße ist die Bühne

Straßentheater:

Theatre Fragile „HOME“

Über die Suche nach dem „Zuhause“.

13-18 Uhr
verkaufsoffener
Sonntag

Bespielte Installation in der Altstadt rund um den Glockenturm.



ab ca. 15:00 Uhr, Treffpunkt
Maximilian-Brunnen (Bühne I)

Wo fühlen wir uns heute zu Hause? Ist das „unterwegs sein“ unsere neue Heimat? Wie kann man dieses Gefühl wiederherstellen, wenn das herkömmliche „zu Hause“ nicht da ist?

Theatre Fragile geht auf die Suche nach Antworten. Der Globetrotter, der reisende Musiker, der schutzsuchende Obdachlose, der entwurzelte Migrant, der hypermobile Manager und das mitwandernde Publikum sind die Hauptdarsteller dieser Theaterinstallation.



Maskentheater vom Feinsten, spannend, berührend, unterhaltsam - an 7 Stellen in der Altstadt, rund um den Glockenturm.

Das Highlight am Festival-Sonntag.

www.theatre-fragile.de

Sonntag, 25. August 2013

Bühne II - Lindenberg

Peter and The Wolf – Little Puppet Theatre

14:00 Uhr, Bühne II - Lindenberg

English Performance für Kinder ab 6 Jahre

Ein Erfolg vom letzten Jahr: Prokofievs musikalisches

Märchen – erzählt in einfachem Englisch. Die Musik trägt die Geschichte. Durch die liebevoll gestalteten Puppen wird die Handlung Kindern auch visuell zugänglich und gut verständlich. Dauer: ca. 45 Min.

Die Sweethearts

„Wirtschaftswunder-Revue“

15:30 Uhr, Bühne II - Lindenberg

Sparda-Bank

Handlich & frei



Sie retten die schönsten deutschen Schlagerperlen der Wirtschaftswunderzeit vor dem Vergessen und präsentieren sie in neuem Glanz: Die Sweethearts. Drei Gesangssolisten als Trio, die sich dem Lebensgefühl und Zeitgeist der 50er Jahre verschrieben haben, entstauben mit Gitarre, Bass, Rhythmus und klaren Stimmen das Schlagerarchiv und entfüh-

Sonntag, 25. August 2013



ren uns in die Zeit, als Charme und Schmelz des Schlagers alle beseelte und das Wirtschaftswunder die Herzen leicht machte. Ein flott tönender Querschnitt mit den Hits von Bulli Buhlan, Conny Froboess, Caterina Valente, Trude Herr, Hazy Osterwald und vielen anderen, garniert mit dem einen oder anderen Wort von Heinz Erhardt, unterbrochen von fast vergessener Reklame: ein herzerwärmendes nostalgisches Menü. Gekonnte Unterhaltung von der ersten Minute bis zum letzten Ton, die das Publikum gut gelaunt nach Hause entlässt.

Horst Lichter sagt: „sensationell!“

Abschlusskonzert Workshop Klavier für Kinder

16:00 Uhr, Musikschule (4)

Die Arbeit mit Kindern liegt Prof. Ilana Schapira-Marinescu – unterstützt von Britta Rapp-Hesse – besonders am Herzen. Das merkt man - hören Sie selbst!

Das Geheimnis vom Brinkenhof

20:30 Uhr, Werkstatt Rudi Olm

Stummfilm, Deutschland, 1923
Arnsberg 1923: Henny Porten, Star des Deutschen Films, dreht in Arnsberg und Sundern! Heraus kam ein abendfüllender Heimatfilm. Wir zeigen ihn an einem OriginaldreHORT und mit brandneuer Live-Musik von Thomas Ludwig **ONETRONIC**

Partner: Heimatbund Arnsberg e.V.,
Bundesarchiv-Filmarchiv



Im 30-Minuten-Takt
schnell und direkt unterwegs



www.rlg-online.de





Arnsberger Kunstsommer 2013 - mit dem StadtBus C1 *UNTERWEGS*

Der StadtBus C1 verbindet Neheim, Hüsten und Arnsberg miteinander.

Im Halbstundentakt zur Hauptverkehrszeit sowie stündlich abends und am Wochenende pendeln die modernen Linienbusse der RLG zwischen den Stadtteilen. Bequeme und klimafreundliche Mobilität - mit Chauffeur und ohne Parkplatzsuche!



Zum Arnsberger Kunstsommer fahren Sie günstig mit den 9 UhrTagesTickets.

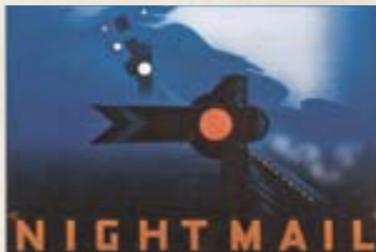


Eine erwachsene Person kann damit den ganzen Tag lang zwischen den Veranstaltungsorten fahren, beliebig oft ein- und aussteigen und sogar noch drei Kinder mitnehmen - für 6 Euro im gesamten Stadtgebiet Arnsberg.

Avant-Garde - Kino SEPIA

ab 19:00 Uhr, Kunstraum SEPIA, Lindenberg

Gezeigt werden ausgewählte, ungewöhnliche Filme neben dem Mainstream: In diesem Jahr v.a. Avant-Garde der 1920er bis 1940er Jahre.



Los geht es mit „Nightmail“ – eine Behörde macht Kunst? Oh ja! Die Film Unit des General Post Office setzte im Großbritannien der 1930er Jahre Kino-Maßstäbe. Besonders „Nightmail“ (1936): Mit den Versen W. H. Audens, einer genialen Kameraführung und der Musik des jungen Benjamin Britten gerät der Film zu einem cineastischen Meisterwerk. Dabei bleibt es nicht. Lassen Sie sich überraschen von europäischen und amerikanischen Film-Kunststückchen der besonderen Art.

Partner: British Film Institute, Künstlergruppe Sepia

Dozentenkonzert Streicher

20:00 Uhr, Altes Rathaus, Rittersaal (2)



mit Prof. Helge Slaatto und Prof. Matias de Oliveira Pinto

Montag, 26. August 2013



Entdeckungstour + Malaktion bei beckerdruck

14:00 - 16:00 Uhr, Grafenstraße 46, 59821 Arnsberg,

Als „Kulturstrolche“ lernen Kinder und Eltern eine Druckerei kennen und gestalten ein großes Banner, welches die Fassade von beckerdruck schmücken wird. Nach dem Kunstsommer erhalten alle ihr Teilstück schön gerahmt als Erinnerung. Anmeldung bitte Tel: 02931 52190.



Ausklang Aktiv: AROHA mit Iris Schauerte

18:00 Uhr, an der Rundturnhalle Arnsberg (23)

AROHA ist inspiriert vom Haka, dem Kriegstanz der Maoris mit ausdrucksstarken Bewegungen; ein unkompliziertes Fitness-Angebot im 3/4 Takt. Spannungsvolle und entspannende Elemente setzen Energien frei und führen zu körperlichem und seelischem Wohlbefinden. Teilnehmen kann jede(r) ohne Vorkenntnisse, in jedem Alter und Trainingszustand. Die Bewegungen bleiben in einem leicht nachvollziehbaren Tempo. Bei Regen drinnen.

Zu Gast: Line Hoven

19:00 Uhr Sauerland-Museum, Blauer Saal (3)

Literarische Gesellschaft Arnsberg e.V.

Die FAZ-„Dudenbrooks“, Bilder in „Le Monde diplomatique“ - ihre Schabkarton-Comics sind Kult und preiswürdig: z.B. als „Bester Independent Comic“. Ein spannender Abend mit Texten und Bildern.



Jugend musiziert ... im Kunstsommer

19:30 Uhr, Altes Rathaus, Rittersaal (2)

Benefizkonzert des Ökumenischen Fördervereins für Flüchtlinge in der Stadt Arnberg u.a. mit Chiara Hilborne-Clarke, Nadja Tumanowa, Charlotte Weimar und Wenyi Xie.



Eintritt: frei - Um Spenden zu Gunsten der Flüchtlingshilfe in Arnberg wird gebeten.

Avant-Garde - Kino SEPIA

ab 20:30 Uhr, Kunstraum SEPIA, Lindenberg

Und weiter geht es mit besonderen Filmstückchen.

Ausklang Aktiv:

Kraft-Fitness-Entspannung mit Gaby Vallee

18:00 Uhr, an der Rundturnhalle Arnberg (23)

Ein abwechslungsreiches Workout kräftigt die Muskulatur, aktiviert das Herz-Kreislaufsystem und schließt den Kreis mit einer sanften Entspannung. So fällt es leichter, den Alltagsbelastungen standzuhalten und Bewegungsmangel vorzubeugen. Bei Regen drinnen.





FESTIVAL - PROMENADENMISCHUNG

„Promenadenmischung“

19:30 Uhr, Promenade/an der Festhalle (8)

Zum dritten Mal ein bunter Wundermix aus Gaukelei, Musik, Aktionen und gastronomischen Kleinigkeiten.

Unterwegs in eine Welt der Phantasie:

„Der Lügenbaron“

ab ca. 20:30 Uhr



Ein neuer Akzent in der Promenadenmischung: open-air-Theater aus den Niederlanden - „Tukkersconnexion Theatre Company“ mit dem „Lügenbaron“.

Der „Lügenbaron“ ist amüsantes Straßentheater über die Lügengeschichten des Baron von Münchhausen. Straßentheater, das mit wunderschönen Bildern in eine Welt der Phantasie entführt. Ausstattung, Kostüme und der besondere Humor bescheren am Ruhrfer ein unvergessliches Erlebnis.

www.tukkersconnexion.com

Mittwoch, 28. August 2013





„Hans im Glück“

18:00 Uhr, Auferstehungskirche (7)

Ein literarischer Gottesdienst

Offene Kirche / Evangel. Kirchengemeinde Arnsberg



Ausklang Aktiv: Zumba mit Zehra Agovic

18:30 Uhr, an der Rundturnhalle Arnsberg (23)

Zumba ist eine Mischung aus Aerobic und überwiegend latein-amerikanischen Tanzelementen. Der Tanz orientiert sich am Fluss der Musik. Zumba ist für alle geeignet, die sich gerne zu Musik bewegen und einfach mal vom Alltag wegtanzen möchten.

Bei Regen findet die Veranstaltung drinnen statt.

Etta Scollo - ein Solo-Abend

20:00 Uhr, KulturSchmiede (5)

Etta Scollo, die sizilianische Sängerin, Komponistin und Geschichtenerzählerin, betritt beim Arnsberger Kunstsommer solo die Bühne. Im Gepäck hat sie ihre Lieder, Geschichten und Legenden aus Sizilien - es erwartet Sie ein sehr besonderer, intimer Auftritt, wie er nur selten zu erleben ist.

Karten im VVK: Stadtbüros, Tel. 02931 893-1143

Eintritt: 14 € / erm. 11 €



Avant-Garde - Kino SEPIA

ab 22:30 Uhr, Kunstraum SEPIA, Lindenberg

Donnerstag, 29. August 2013



Abschlusskonzerte Violine und Cello

16:00 Uhr, Musikschule (4)

Workshops Prof. Matias de Oliveira Pinto, Prof. Helge Slaatto

Kunstspaziergang *UNTERWEGS*

20:00 Uhr, Treffpunkt Neumarkt/Steinweg (18)

Mit Fred Risse und Kathrin Ueberholz

Anm. Tel. 02931 4055, Entgelt: 5,00 €



Jazz, you never walk alone

20:00 Uhr, Forum Mariengymnasium (20)

Dozenten-Konzert Jazz-Combo mit Uwe Plath, Ryan Carniaux, Roman Babik u.a.

Sommernachtskino „Paradox“

20:30 Uhr, Wiese hinterm Hallenbad (15)

Open-air-Kino und
Chill out mit dem
Christian Mono-Film:
Live-Musik, Cocktails,
Getränke, Gutes vom
Grill und - allem voran
der von Arnsberger



Jugendlichen in Eigenregie gedrehte Musikfilm „Paradox - Die Geschichte einer Band“. Um 21:30 geht es los mit deutschem Pop/Rock von „Alle Meine Freunde“. Gegen 22:15 beginnt der Film. Es folgt ein gemütlich-sommerlicher Ausklang mit offenem Ende. Vor Beginn der Veranstaltung werden gegebenenfalls Ergebnisse des „Kulturrucksacks“ präsentiert.

Auf jeden Fall eine Picknickdecke oder einen Klappstuhl mitbringen!



9. TOCCATA OpenAir

Filmmusiknacht 2013 - PhilharMOVIE

Einlass: 19:00 Uhr

Beginn: 20:00 Uhr Marktplatz Neheim

Philharmonie Südwestfalen

Musikal. Ltg.: Evan Christ

Moderation: Christian Brückner

Dombauverein Neheim e.V. und Aktives Neheim e.V.

Die PHILHARMONIE SÜDWESTFALEN – Landesorchester
NRW – spielt unvergessliche Filmmelodien.

Eintritt: 27,50 € (inkl. Snack)

Karten: Sparkasse Arnsberg-Sundern, Volksbank Sauerland e.G,
Stadtbüros in Arnsberg



Freitag, 30. August 2013



Le parkour

10:00 -13:00 Uhr, Rundturnhalle (23)

Parkour ist Trend! Es geht darum, - je nach Wetter - Hindernisse in der Halle oder natürliche Hindernisse in der Natur zu überwinden. Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt: Sprünge, Drehungen. Alles ist möglich. Ein erfahrener Übungsleiters gibt Tipps. Einfach mal ausprobieren, was geht. Mitmachen können alle zwischen 12 und 18 Jahren. Kosten: 2,00 €. Bitte in der Geschäftsstelle oder über info@tvarnsberg.org anmelden. (TV 1861 Arnsberg e.V.)

Rock in der Twiete 2

17:00 Uhr Bürgergärten Twiete (19)

u.a. mit Love Muffin und My Cocoon



Abschluss Workshop Querflöte

17:30 Uhr, Auferstehungskirche (7)

Unter Leitung von Annette Kern und Johanna Kaplanek haben die Teilnehmer anspruchsvolle Stücke erarbeitet.

„Bel Canto am Broadway“

18:00 Uhr, Sauerland-Theater (9)



Die Abschlusspräsentation des Musical-Workshops Prof. Turner (Folkwang-Hochschule) ist ein high-light des Kunstsommers. Etwa 20 junge Sänger bieten eine schmissige, abwechslungsreiche Show und zeigen, was sie können und dazu neu gelernt haben.

Serenade

21:00 Uhr, Innenhof Kloster Wedinghausen (10)

Moderation: Britta Rapp-Hesse

Spielfreude, Spaß und Überraschungen: Teilnehmer aus den Workshops und andere Musiker finden sich zu einer Session.



Samstag, 31. August 2013



Abschlusskonzert Klavierworkshop

14:00 Uhr, Rittersaal, Altes Rathaus (2)

Prof. Ilana Schapira-Marinescu und Andreas Beckmann.
Die Beliebtheit der Klavierworkshops ist bei Teilnehmern und Publikum ungebrochen. Die Ergebnisse sprechen für sich.

Abschlusskonzert Chorworkshop

16:30 Uhr, Auferstehungskirche (7)

Leitung: Fabian Sennholz
Ein herausragendes Konzerterlebnis.

Abschlusskonzert Streicherensemble

18:00 Uhr, Rittersaal, Altes Rathaus (2)

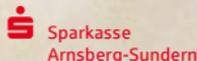
Solarek-Trio, London
Neu im Kunstsommer: Streicherensemble. Lassen Sie sich überraschen.

Abschluss „Jazz, you never walk alone“

19:00 Uhr, Forum Mariengymnasium (20)

Workshopteilnehmer und ausgezeichnete Musiker und Dozenten um Uwe Plath, unterstützt von Antje Tetzlaff, versprechen einen gelungenen Kunstsommer-Ausklang.
In Kooperation mit dem Jazzclub Arnsberg und der Glenn Buschmann Jazzakademie Dortmund.

Das Musikfest wird unterstützt von der



noch bis Sonntag, 08.09.2013

Unterwegs fürs Seelenheil?! Pilgerreisen gestern und heute

Kloster Wedinghausen (10)

Öffnungszeiten im Kunstsommer:

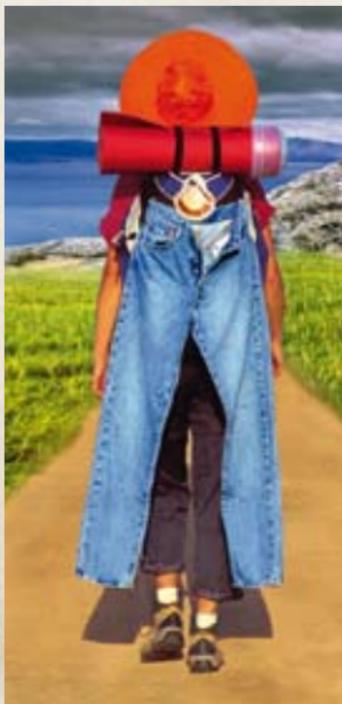
Mo. - Fr. 15:00 Uhr - 18:00 Uhr, Sa. 14:00 - 18:00 Uhr,

So. 11:00 Uhr - 18:00 Uhr

Ausstellung des Deutschen Museums München
mit Unterstützung der Akademie der Versicherer
im Raum der Kirchen

Pilgern ist weltweit eine der ältesten und populärsten Formen unterwegs zu sein. Selten waren so viele Menschen aus so unterschiedlichen Motiven auf Pilgerwegen unterwegs wie heute. Grund genug für das Deutsche Museum München, diesem Phänomen eine ungewöhnliche, alle Sinne ansprechende Ausstellung zu widmen. Und Grund genug, diese Ausstellung als Leitausstellung des Kunstsommers 2013 nach Arnberg zu holen.

www.arnberg.de/pilgern





noch bis Sonntag, 15.09.2013



Pietro Sanguineti:

B L A N K

Steinweg, Neumarkt, Alter Markt

Eröffnung: Donnerstag, 22.08.2013, 18:00 Uhr

Pietro Sanguineti setzt Worte um in die grelle Ästhetik von Logos und Werbung.

Aus dem Zusammenspiel der tiefgehenden Bedeutungen von Begriffen wie „paradies“, „LOST“ oder „Ego“ mit dieser Werbeästhetik - eingebracht in Leerstände - entsteht eine neue Bedeutungsvielfalt, Herausforderungen an Sehen und Wahrnehmung.

Ein Projekt der Stadt Arnsberg. Unterstützung: Kunstverein Arnsberg e.V., Verkehrsverein Arnsberg e.V.



ab Samstag, 17.08.2013

StabART - Vierfarbige Querbestockung

Historischer Weinberg (21)

Eröffnung: Samstag, 17.08.2013, 11:30 Uhr



„Die Installation wird ca. 25m lang und 5m breit sein und aus 168 Stäben bestehen. Der Name Querbestockung ist dem Weinbau entliehen. Ich werde eine rechteckige - in sich geschwungene - Installation

aufbauen, in der die vier Farben rot, orange, blau und gelb sich abwechseln werden.“ (Klaus Büngener)

Die Installation soll dauerhaft im Weinberg stehen bleiben und langsam von der Natur vereinnahmt werden.



Mittwoch, 21.08.2013 –

Sonntag, 29.09.2013

„775 Jahre Stadt Arnsberg - *UNTERWEGS*“

Foyer Sauerland-Theater (9)

im Kunstsommer tägl. 10:00 - 18:00 Uhr

Eröffnung: Mittwoch 21.08.2013, 20:15 Uhr

Skulpturen, Plastiken und Malerei. Künstler aus der Region stellen Arbeiten zum Thema „unterwegs“ vor.



AUSSTELLUNGEN UND PROJEKTE

Mittwoch, 21.08.2013 – Sonntag, 01.09.2013

Mitmach-Projekt:

„Reisebücher - eine Reise ins Irgendwo“

Auferstehungskirche (7)

Eröffnung: Mittwoch 21.08.2013, 19:00 Uhr

(Sa. 24.08. + So. 25.08. wegen WDR-Gottesdienst geschlossen)



Das Aufzeichnen von Reiseerlebnissen und Impressionen existiert seit Jahrhunderten und bildet zum Beispiel in der Literatur ein eigenes Genre. In den Büchern reist

der Lesende mit - erlebt phantastische Abenteuer - begegnet neuen Welten. Das „Kopfreisen“ ermöglicht wilde Freiheit und grenzenlose Erlebnisse.

Freitag, 23.08.2013 –

Freitag, 27.09.2013

BehördenART

Bezirksregierung, Seibertzstraße
jeden Donnerstag von 15-20 Uhr sowie
am 25.8. + 15.9. jeweils 11-17 Uhr

Eröffnung: Freitag 23.08.2013,
14:00 Uhr

Kunst von Mitarbeiterinnen und
Mitarbeitern der Bezirksregierung
Arnsberg



Donnerstag, 22.08.2013 – Sonntag, 01.09.2013

Bürger-Kunst-Projekt

Propsteikirche Nordportal (10)

Eröffnung: Donnerstag, 22.08.2013, 17:00 Uhr



Das Bürgerprojekt greift das Motto des KuSo 2013 „unterwegs“ mit einem Projekt auf, bei dem ein Paar Schuhe das verbindende Element zwischen den einzelnen Arbeiten darstellt.

Sie dürfen gespannt sein, welche unterschiedliche Interpretationen den Teilnehmern zum Thema einfallen!

Freitag, 23.08. – Sonntag, 01.09.2013

Zeitenspiegel



Handwerkskammer (13)

Öffnungszeiten: Sa + So 15-18 Uhr,

Mo-Do, 07:30-18 Uhr, Fr 07:30-13 Uhr

Eröffnung: Freitag 23.08.2013,

ca 20:30 Uhr

Jahresausstellung von Barbara Anneser
„Bildergeschichten mit Portraits unserer persönlichen Entwicklung“



Ausstellungen zum Kunst-Werk-Mediapreis

KUNST-WERK
MEDIAPREIS
ARNSBERG

Fr, 23.08. - So, 01.09.2013

Fotoausstellung

Neheim, Synagoge, Mendener Str. 5
im Kunstsommer:

Mo - Fr 15 -19 Uhr / Sa - So 11-15 Uhr

Dieter Franz Meth, Dirk Pietz,
Keno Topillin

Eröffnung: Freitag, 23.08.2013, 16:30 Uhr



Fr, 23.08. - So, 15.09.2013

Fotoausstellung

Neheim, Schobbostraße 10,
Ecke Möhnestraße, Lokalität des
designforum-arnsberg.net
im Kunstsommer:

Mo - Fr 15 -19 Uhr / Sa - So 11-15 Uhr

Laura Boucsein und Maximilian König

Eröffnung: Freitag, 23.08.2013, 17:30 Uhr



Fr, 23.08. - So, 23.09.2013

Fotoausstellung

Sparkasse Arnsberg-Sundern (14)
geöffnet zu den Geschäftszeiten

Johann Frick, Jürgen Heins,
Dr. Thomas Graß

Eröffnung: Freitag, 23.08.2013, 19:00 Uhr



Mittwoch, 21.08. – Sonntag, 01.09.2013

Ruhrblicke

Ruhr und Ruhrfer wischen Kloster
und Schützenbrücke (8)

Kunst, Licht und Wasser laden ein
zum Flanieren und Kommunizieren.

Licht: Hans-Werner Bauerdick und
RWE, Arbeiten von FFreiburg,
Cornelia Lohmann, Rudi Olm u.a.



VORWEG GEHEN
BME

Gleichzeitig:

Movi(e)ng Waters

Seitenfront Sauerland-Theater (9)

Still, schnell, wild, gebändigt, glitzernd,
schillernd, strudelnd... Wasser hat seit
jeher auch Filmemacher fasziniert. Ausgewählte Filmkunst
wie „H2O“ von Ralph Steiner (USA, 1929) erweitern Blick
und Wahrnehmung.



Donnerstag, 22.08. – Sonntag, 01.09.2013

"Über den Köpfen"

Steinweg / Einmündung Lindenberg

Lichtinstallation und Anleuchtung
zu Figuren von Arno Mester

Idee: Klaus Bause,
realisiert von ELPRO



ELPRO
LIGHT | TECHNICAL INNOVATION

während des Kunstsommers

Lichtturm Arnsberg – Limpsturm

Im Kunstsommer tägl.

15 Uhr - 18 Uhr, Bergstr. (22)

Der Wehrturm aus dem 13. Jh. bietet heute eine einzigartige Mischung aus Kunst, Event, kultureller Bildung und innovativer Medientechnik. Im Kunstsommer steht das Erlebnis Camera Obscura auf zwei Etagen im Mittelpunkt. Konzept: Manfred Haupthoff.



noch bis Sonntag, 15.09.2013

public abstraction - private construction VI

Kunstverein Arnsberg (6)

Mo - Fr 15 - 18 Uhr, Sa - So 11 - 15 Uhr

www.kunstverein-arnsberg.de



Andreas Grainer & Fabian Knecht
20.07.2013 Entladung (Arnsberg)

noch bis Sonntag, 15.09.2013

Diana Sirianni: „cleanspace-one (tackling space debris)“

Lichthaus Arnsberg (10)

Mo - Fr 15 - 18 Uhr, Sa - So 11 - 15 Uhr

www.lichthaus-arnsberg.de





Samstag, 24.08.2013

15:00 Uhr, Treffpunkt Neumarkt

Art-Tour mit dem Fahrrad

Fahrradtour zu Kunstwerken in Neheim
mit Christine Albers, Dauer ca. 2. Stunden
Anmeldung nicht erforderlich.



Dienstag, 27.08. - Donnerstag, 29.08.2013

an der Rundturnhalle Arnsberg (23)

Bei Regen finden die Veranstaltungen drinnen statt

Mit Ausklang Aktiv in den Feierabend:

Lassen Sie sich mitreißen von lateinamerikanischen Rhythmen beim Zumba. Setzen Sie Ihre Energien frei bei den Bewegungen des Aroha. Steigen Sie ein ins After-Work-Out mit Kraft, Fitness und Entspannung nach dem Arbeitstag, dem Kunstsommer-Workshop, dem Familienalltag, dem Sommerferientag. Das Motto: Einfach vorbeikommen, mitmachen und Spaß haben! Teilnahme kostenfrei, Anmeldung nicht erforderlich.

Dienstag, 27.08.2013, 18:00 Uhr

AROHA mit Iris Schauerte

Beschreibung siehe Wochentag

Mittwoch, 28.08.2013, 18:00 Uhr

Das WOD - Workout Of the Day -

Kraft-Fitness -Entspannung mit Gaby Vallee

Beschreibung siehe Wochentag

Donnerstag, 29.08.2013, 18:30 Uhr

Zumba mit Zehra Agovic

Beschreibung siehe Wochentag





Sommeratelier der Generationen 2013

Offene Workshops für Jung und Alt des JBZ Arnsberg.

Jugendbegegnungszentrum (16)

Einfach mitmachen, ohne Anmeldung.

Sonntag, 25.08.2013 von 15 - 17 Uhr:

„Wir tanzen wieder“ - Tanztee bei Kaffee und Kuchen

Montag, 26.08.2013 von 14 - 18 Uhr

1. Arbeiten mit Ton (Judith Lenser)
2. Arbeiten mit Speckstein (Hermann Braun)
3. Goldschmieden (Catrin Petrikat)

Dienstag, 27.08.2013 von 14 - 18 Uhr

1. Goldschmieden Teil 2
2. Specksteinwerkstatt Teil 2
3. Filzwerkstatt (Anja Rüschemschmidt)
4. Malspuren (Hildegard Scheffer)

Mittwoch, 28.08.2013 von 14 - 18 Uhr

1. Kreative Schrottkunst (Matthias Glahn/Wolfgang Hagemann)
2. Licht + Schatten Theater (Maik Evers)
3. Kunstvolle Wanderstöcke schnitzen (Isabel Gierse)
4. Windsäcke für den Vorgarten gestalten (Manfred Kobold)

Donnerstag, 29.08.2013 von 14 - 18 Uhr

1. Kreative Schrottkunst Teil 2
2. Pastellkreidemalerei (Annemarie Schulte)
3. Licht + Schatten Theater Teil 2
4. Wanderstock Skulpturen (Isabel Gierse, Doris Berg)



Freitag, 30.08.2013 von 14 - 18 Uhr

1. Bewegtes Treiben am seidenen Faden (Manfred Kobold)
2. Klangkörper aus Naturmaterialien (N.N.)
3. Geliebten Textilien ein neues Leben geben (Marita Kröhnert)
4. Die Wolltäter... erstellen und verteilen Wollbommeln an soziale Einrichtungen

Sonntag, 01.09.2013 von 14 - 17 Uhr

Abschluss: Große Vernissage des Sommerateliers, bei der die Teilnehmer und Künstler ihre Werke und Ergebnisse präsentieren.

Kulturrucksack NRW

fördert kulturelle Angebote für und mit 10 - 14-jährigen. In Arnsberg erobern sie die Stadt unter dem Motto „Stadt(t)räume“ – betreut von den Jugendzentren in Neheim, Hüsten und Arnsberg.

In Alt-Arnsberg gehören Aktionen und Workshops im JBZ Ringlebstraße, rund um das ehem. Hallenbad sowie an und in der Ruhr dazu: „Entenhausen“ lässt grüßen...

24. – 27.08.2013 von 14 - 18 Uhr

„Fremde Wesen erobern die Stadt“

Wir entwickeln und präsentieren mit selbstgebauten Großpuppen und Ganzkörpermasken ein Straßentheater mit Maik Evers

26. – 31.08.2013 von 14 - 18 Uhr

„Seltsam – hier war ich schon“

Ein Open Air Theater der besonderen Art mit Jutta Juchmann.



SOMMERATELIER UND KULTURRUCKSACK

26.08. – 31.08.2013 von 14 - 18 Uhr

„Dieser Ort ist zu groß für uns beide“

Mit einem erfahrenen Filmteam entwickelst Du einen heißen Krimi und bringst ihn mit Christian Mono auf die Leinwand.

26.08. – 31.08.2013 von 14 - 18 Uhr

„Music Production“

Du spielst unter Anleitung eigene Songs ein und hast am Ende eine eigene CD in der Hand. Mit Justin Weers.

29. – 30.08.2013 von 14 - 18 Uhr

„Ich sprüh Dir was“

Kreative Gemälde legal auf die Wand gebracht mit Daniel Stanek

In der Kunstsommerwoche

„Entenhausen“

Entwickelt und ausgeführt von Schülern des Mariengymnasiums Arnsberg mit Unterstützung der Bürgerstiftung Arnsberg.



Ministerium für Familie, Kinder,
Jugend, Kultur und Sport
des Landes Nordrhein-Westfalen



Sonntag, 01.09.2013

Holzmarkt Arnsberg 2013

11:00 Uhr bis 18:00 Uhr

HOLZ
Markt 2013
ARNSBERG

Bereich Neumarkt, Steinweg, Alter Markt

Ein bunter Familienmarkt, auf dem für jeden etwas dabei ist: Stände mit regionalen Produkten genauso wie ein Kinderprogramm mit Bogenschießen und Spielen aus Naturprodukten. Zusätzlich werden ausgewählte kulinarische Spezialitäten angeboten wie zum Beispiel Flammkuchen, auf Holzfeuer gebackenes Brot oder besondere Säfte und Marmeladen. Entlang des Steinwegs kann man auch Ansprechpartner finden um mehr über Fördergelder im Bereich Bauen und Heizen mit Holz zu erfahren. Wer sich schon immer mal die großen Forstmaschinen genauer anschauen wollte, kann dies auf dem Neumarkt. Und für alle, die Brennholz suchen, ist der Infostand des städtischen Forstbetriebes ein Muss.

Veranstalter ist die Stadt Arnsberg in Zusammenarbeit mit lokalen Akteuren wie der Waldakademie Vosswinkel e.V. und dem Landesbetrieb Wald und Holz NRW, unterstützt durch die Stiftung der Sparkasse Arnsberg-Sundern.



Besuchen Sie den Holzmarkt Arnsberg und erleben Sie einen besonderen Tag mit Ihrer ganzen Familie!

Weitere Infos unter: www.holzmarkt-arnsberg.de



SAISONAUFTAKT AUF ARNSBERGS BÜHNEN

UNTERWEGS lautet das Motto auch im Sauerland-Theater und der KulturSchmiede in Arnsberg 2013/14.

„WDR 2 Lachen Live“ präsentiert auf der Zielgeraden der Bundestagswahl „Angie und Peer: Das letzte Duell“.

Frauenpower gibt es bei Ester Vilars Klassiker:

„Der dressierte Mann“. Das Programmheft bekommen Sie in allen Arnsberger Stadtbüros.

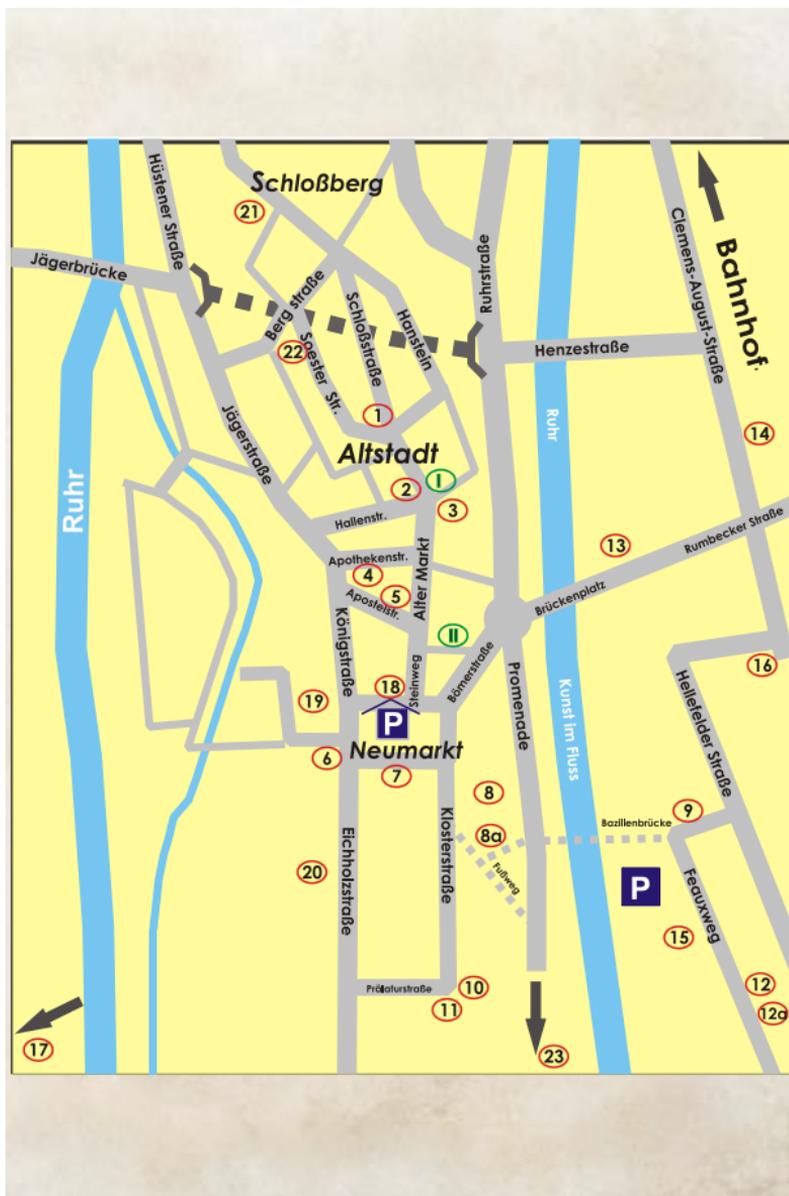
07.09.2013	Sebastian Pufpaff - „Warum!“	KS
14.09.2013	Vivid Curls - „Verlockung“	KS
16.09.2013	WDR 2 präsentiert: WDR 2 Lachen Live	ST
19.09.2013	Timo Wopp - „Passion - Die Show“	KS
23.09.2013	+ Fritz Eckenga - „Von Vorn“ Vorpremieren	KS
24.09.2013		
27.09.2013	The Cavern Beatles	ST
04.10.2013	Piet Klocke & Simone Sonnenschein	ST
10.10.2013	Der dressierte Mann	ST

Noch mehr Veranstaltungen auf www.arnsberg.de/kultur

KS = KulturSchmiede Arnsberg, Apostelstraße 5

ST = Sauerland-Theater Arnsberg, Feauxweg 9







- 1 - Kunsthaus Schloßstraße (vorm. SEPIA)
- 2 - Altes Rathaus, Kulturbüro, Alter Markt 19
- 3 - Sauerland-Museum, Alter Markt 22-24
- 4 - Musikschule Hochsauerlandkreis, Apothekenstraße 6
- 5 - KulturSchmiede, Apostelstraße 5
- 6 - Kunstverein Arnberg, Königstraße 24
- 7 - Auferstehungskirche, Neumarkt
- 8 - Festwiese / Promenade
- 8a - Festhalle, Promenade
- 9 - Sauerland-Theater, Feauxweg
- 10 - Kloster Wedinghausen/Propsteikirche, Klosterstraße
- 11 - Gymnasium Laurentianum, Klosterstraße
- 12 - Berufskolleg, Feauxweg
- 12a - Realschule, Feauxweg
- 13 - Handwerkskammer, Brückenplatz 1
- 14 - Sparkasse Arnberg-Sundern, Clemens-August-Straße
- 15 - Altes Hallenbad, Feauxweg
- 16 - Jugendbegegnungszentrum, Ringlebstraße 12
- 17 - Berufsbildungszentrum, Altes Feld
- 18 - Verkehrsverein Arnberg / Tourist-Info / Haus Husemann,
Neumarkt
- 19 - Bürgergärten, Twiete
- 20 - Mariengymnasium, Königstraße
- 21 - Historischer Weinberg
- 22 - Lichtturm, Bergstraße
- 23 - Rundturnhalle, Promenade

Bühne ① Maximilianbrunnen

Bühne ② Lindenberg

Kunstsommer Arnsberg

KL

✓

Open-Air-Bühnen

✓

Ausstellungen

✓

Kinderaktionen

✓

Straßentheater

✓

Konzerte + Präsentationen

✓

Bürgerprojekte

✓

Promenadenmischung

Bezirk 59